

Министерство иностранных дел Российской Федерации опубликовало рекомендации для граждан, направляющихся в зарубежную поездку. Мы предлагаем вашему вниманию сокращенный вариант документа. Полностью его можно прочесть на российском консульском информационном портале www.kdmid.ru.

В любом государстве мира желательно:*

– проявлять дружелюбие к местному населению, считаться с его образом жизни;
– строго соблюдать законодательство страны пребывания, воздерживаться от сомнительных знакомств, избегать поездок по неблагополучным районам;
– быть терпеливым, не грубить, не унижать достоинства представителей местного населения;
– не махать на человека рукой, что во многих странах является демонстрацией пренебрежения или презрения;
– уважать обычаи и традиции, не проявлять высокомерия и пренебрежения к местной культуре, не допускать оскорбительных высказываний по отношению к руководителям страны, не вступать в конфликт с представителями правоохранительных органов;
– не использовать часто встречающиеся в голливудских фильмах оскорбительные жесты (вытянутый средний палец, поворот пальцем у виска и др.) и нецензурные выражения на английском языке, к тому же в агрессивной форме;
– не употреблять в разговоре как английскую, так и русскую ненормативную лексику и в целом оскорбления на любом языке;
– воздерживаться от нелицеприятных оценок манер поведения местных жителей и их языка или культурно-религиозных традиций;
– не критиковать местную (порой специфическую) кухню в присутствии местного населения;
– учитывать специфику чаевых в стране пребывания;
– не злоупотреблять алкоголем;
– соблюдать правила дорожного движения и быть вежливым за рулем;
– соблюдать правила гигиены при посещении бассейнов и саун;
– по возможности соблюдать минимальную дистанцию в 50–60 см от собеседника;
– не допускать фамильярного отношения к женщинам и людям в возрасте;
– следовать примеру поведения местных жителей при исполнении гимна страны

пребывания или в условиях траурных мероприятий в стране;
– иметь при себе документы, удостоверяющие личность, либо их заверенную копию;
– бережно относиться к своим документам, личным вещам и ценностям, поскольку в местах скопления туристов распространены мелкие кражи;
– осмотрительно вести фотосъемку (где-то может потребоваться разрешение), не фотографировать объекты инфраструктуры (железнодорожные вокзалы, воздушные и морские порты);
– в странах с различной долей чернокожего населения воздерживаться от использования слов «негр» или «ниггер», а также их производных.

В государствах с прочными исламскими традициями не следует:*

– обращать пристальные взгляды на женщин, указывать на них рукой или пальцем, пытаться заговорить или познакомиться с женщинами на улице, отпускать комментарии в их адрес;
– задавать вопросы иностранному собеседнику о его супруге;
– пытаться познакомиться с женской частью семьи хозяина дома, приглашать женскую часть семьи за общий стол;
– протягивать женщине руки при знакомстве;
– пытаться войти в отделение общественного транспортного средства, предназначенное для лиц иного пола;
– проявлять назойливое внимание к молящимся людям, осуществлять их фото- и видеосъемку;
– проходить в мечети перед склоненным в молитве человеком, притрагиваться к Корану;
– входить в мечети в обуви и шортах;
– употреблять спиртные напитки в общественных местах;
– предлагать местным жителям алкоголь и изделия из свиной кожи в качестве подарка;
– заказывать в предприятиях общественного питания и предлагать местным жителям блюда из свинины;
– принимать пищу, воду и курить в общественных местах в светлое время суток во время Рамадана (мусульманского поста);
– брать и предлагать пищу левой рукой (она считается нечистой», используемой для личной гигиены);
– пристально глядеть на человека, принимающего пищу;
– входить в жилое помещение местных жителей в уличной обуви;
– находиться на пляже без купального костюма, для женщин – в раздельном купальнике или без его верхней части;
– участвовать в азартных играх;
– допускать прилюдные объятия, поцелуи;
– демонстрировать или предлагать в подарок полиграфическую продукцию, фото- и видеоматериалы эротического содержания.
– женщинам: использовать платья и юбки выше колен, прозрачную или обтягивающую одежду, в т.ч. с декольте и вырезами, рукавами выше локтя; появляться в общественных местах без сопровождения мужчины; садиться в такси на место рядом с водителем;

пользоваться общим входом в мечеть.

В государствах с буддийской традицией не рекомендуется:

– посещать религиозно-культовые объекты в обуви и чрезмерно открытой верхней одежде (с голыми плечами, в коротких юбках и шортах выше колен);
– допускать прикосновения к одежде и тактильные контакты с буддистскими монахами (при фотографировании на фоне статуй Будды запрещено принимать копирующие их позы);
– дотрагиваться до головы местного жителя или чужого ребенка.

НЕКОТОРЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПОВЕДЕНИЯ И ЖЕСТИКУЛЯЦИИ В РЯДЕ ИНОСТРАННЫХ ГОСУДАРСТВ

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

Для британцев характерны следующие особенности невербального общения:
- поднятие бровей (воспринимается как выражение скептического отношения);
- жест «вращение пальцем у виска» (предложение решать самому – в отличие от значения этого жеста в других странах);
- поднятые вверх и расставленные в стороны средний и указательный пальцы: если показывать их ладонью от себя, то это означает одобрение в стиле «Мы победим», «Все отлично» («Victory»), если повернуть ладонь на себя, то можно нанести тяжкое оскорбление своему собеседнику;
- средний и указательный пальцы сложены вместе и подняты вверх (означает: «Ну, подожди, я до тебя доберусь!»);
- крайне неприличный жест «оскорбительный палец» (поднятый средний палец – подразумевает грубый отказ в просьбе).

ГРЕЦИЯ

Находясь в Греции, не поворачивайте ладонь к собеседнику, растопырив пальцы. Этот жест («мунца») – серьезное оскорбление (типа «Глаз выколю!»). Он означает, что человека не хотят больше слушать либо он совершил постыдный поступок (обычно адресуется недисциплинированным участникам дорожного движения). Другой жест – интенсивное движение рукой вниз и внутрь в направлении причинного места – иллюстрирует выражение «А шел бы ты на три буквы!» и обычно вербально сопровождается им же. Реже встречается еще более оскорбительный жест, похожий на поднятый кверху средний палец, только ладонь повернута боком и палец совершает

горизонтальные движения туда-сюда.
Греки и гречанки во всех слоях общества обильно уснащают свою речь ругательствами, причем не только в гневе или раздражении, но и в шутку. Самое распространенное словечко – «малакас», что в зависимости от ситуации означает от «тупой придурок» до «хороший честный парень». «Гамо то» (аналог «Черт побери!») – если произносится не в гневе, то является обычным междометием.
Легкий кивок головой вниз означает «да». Но если грек задирает подбородок и голову вверх, обычно сопровождая это одинарным цоканьем языком, это значит «нет».

ДАНИЯ

При общении с датчанами рекомендуется соблюдать дистанцию, избегать вопросов личного характера, об уровне доходов, работе и вероисповедании. Также не стоит затрагивать темы расовой и этнической принадлежности, сексуальной ориентации.

ЕГИПЕТ

Туристам не рекомендуется в конфликтных ситуациях, которые могут быть спровоцированы грубым и подчас неподобающим поведением одной из сторон, самостоятельно выяснять отношения с местным населением. Самым разумным будет обратиться в туристическую полицию.
За пределами туристических зон женщинам не рекомендуется надевать короткие платья, оголять плечи, носить одежду с глубоким вырезом. Мужчинам не следует оказывать знаки внимания местным женщинам, пытаться с ними заговорить.
Даже пристальное разглядывание женщин, носящих никаб или чадру, может быть истолковано как поведение, оскорбляющее ее честь и членов семьи.
Абсолютно недопустимо сравнить человека даже в шутливой манере с каким-либо животным.
После разгона в Каире в августе 2013 г. сидячей забастовки на площади «Рабиа аль-Адавия» сторонников запрещенной в Египте «Ассоциации братьев-мусульман» поднятые вверх 4 пальца (указательный, средний, безымянный, мизинец – «знак Рабиа», ставший символом протестного движения против нынешних властей) могут быть расценены как знак поддержки организации, которая в АРЕ объявлена террористической.

ИЗРАИЛЬ

В целом порог речевой толерантности в Израиле занижен, здесь зачастую можно услышать искажённые русские нецензурные выражения, изначально запущенные в оборот еврейскими эмигрантами в Палестину в начале XX века. Но иностранцам следует

избегать нелитературной лексики из идиша («поц», «шмок») и арабского языка («кус уммак», «шармута»). Недопустимо использование слова «жид» по отношению к любому еврею, даже не понимающему русский язык.
Посещающим страну следует учитывать обострённую чувствительность израильтян практически ко всем видам критики как самого Государства Израиль, так и каких-либо сторон жизни в нём.

ИНДИЯ

При встречах и приветствиях индийцы надевают на шею гостей гирлянду из цветов. Получив её, желательно поблагодарить хозяев и через некоторое время (или сразу) снять гирлянду. Такой жест свидетельствует о скромности человека, принявшего гирлянду.
Вместо привычного рукопожатия индийцы чаще встречают гостей традиционным уважительным приветствием «намасте» (или «намаскар») – прижатыми одна к другой на уровне груди ладонями. Поэтому взамен рукопожатия, особенно если гостей встречает женщина, лучше ответить простым приветствием, произнеся при этом «намасте». Это, однако, не исключает последующего рукопожатия.
В общении индийцы нередко покачивают головой из стороны в сторону, что следует рассматривать как жест одобрения и удовлетворения. Сидеть, положив ногу на ногу, во время беседы – признак неуважения. Правая рука используется для выполнения «чистых» функций (принятие пищи, рукопожатие и др.), левая – для целей личной гигиены. Отсюда – обычай не подавать еду или подарки одной только левой рукой. В таких случаях используется или только правая рука, или обе руки вместе, при этом левая всегда находится ниже правой.

ИРАН

Вне закона – всякого рода поцелуи и объятия на публике. К жестам, которые рассматриваются как оскорбительные, относятся «кисть руки, сжатая в кулак с поднятым вверх большим пальцем», «поднятый вверх средний палец», «движение правой или левой руки, показывающее удар по подбородку снизу вверх».
Негативную реакцию у местных жителей могут вызвать слова «абрикос», «космос», «кирпич» и др., в которых содержатся звукосочетания «кир» и «кос», означающие женские и мужские половые органы.
Если при покупке того или иного товара продавец произносит слова «таароф» или «кабеле надере» (формально означает «бесплатно»), все равно надо обязательно расплатиться за них. В противном случае действия покупателя могут быть расценены как воровство.

ИСПАНИЯ

В русском языке нет восклицаний и оборотов, которые в испаноязычной среде могут быть восприняты как непристойные, враждебные или вульгарные.
Во избежание неловких ситуаций при общении с испанцами необходимо иметь в виду их симпатии или антипатии к тому или иному местному футбольному клубу. В столице и центральной части страны состоятельная публика чаще всего отдает предпочтение мадридскому «Реалу», средний класс – «Атлетико», в Каталонии – «Барселоне», в Стране Басков – клубу «Атлетик» (Бильбао) и т.д.
В лифтах, магазинах и других общественных местах принято здороваться и прощаться даже с незнакомыми людьми. Женщины при встрече и знакомстве обычно целуют в обе щеки как женщин, так и мужчин. Несоблюдение этих правил может трактоваться окружающими как странность.
У испанцев принято даже малознакомых людей называть на «ты». Но рекомендуемая форма обращения к работникам сферы услуг (официанты, продавцы, таксисты и др.) – на «Вы» (Usted).
В ресторанах не стоит подзывать официанта возгласом Camarero! («Официант!»). Подчас это может быть воспринято как оскорбление. Распространенная форма обращения: Caballero! («кабальеро») к официантам мужского пола либо обобщающее Perdon! («пердон», что означает: «извините»).

КНР

В бытовом плане некоторые принятые в Китае особенности поведения могут вызывать непонимание и даже раздражение. Не стоит «лезть в чужой монастырь со своим уставом», пытаться воспитывать китайцев.
Не следует вести себя вызывающе, подчеркнуто напористо, особенно с представителями властей. Вместе с тем не нужно потакать действиям, ущемляющим ваши законные права. Следует стремиться к сбалансированному реагированию в непростых ситуациях.
Выучите хотя бы несколько слов на китайском языке («здравствуйте», «спасибо», «до свидания», «извините», «я из России») –
тем самым вы проявите уважение к китайской культуре и, следовательно, к вашему собеседнику, настроив его на дружеский конструктивный лад. Будьте готовы к лингвистическим затруднениям: английским языком владеет далеко не каждый китаец. Напомнив собеседнику, что вы из России, можно добиться определенного расположения к себе, так как отношение к нашей стране в Китае позитивное.

МЕКСИКА

Местные жители весьма сдержаны в жестикуляции – активные движения руками воспринимаются как агрессия. Однако особенных знаков или жестов (кроме общепринятых – сжатого кулака и поднятого вверх среднего пальца), расцениваемых

как непристойные или вульгарные, в Мексике не наблюдается.
Мексиканцы стараются не употреблять слово «нет» (no). В случаях, когда необходимо отказать, говорят «спасибо» (gracias) и уходят от темы. Резкое «нет» от иностранцев воспринимается очень болезненно и расценивается как высшая степень грубости. А вот слова «спасибо» и «пожалуйста» (por favor) следует употреблять как можно чаще. К примеру, если указывать дорогу таксисту, то после каждого своего комментария желательно добавлять слова похвалы и благодарности.
В Мексике принято со всеми здороваться, входя в общественные помещения. Хмурость здесь не приветствуется, улыбка и вежливость – нормальное и общепринятое явление.

НИДЕРЛАНДЫ

В Голландии не принято опаздывать, этим можно оскорбить партнера. В случае задержки следует предупредить об этом заранее.
Оскорбительным считается прерывание разговора собеседника из-за звонка по мобильному телефону: перед встречей его рекомендуется отключить, а в случае крайней необходимости – предупредить собеседника об ожидаемом неотложном звонке.
При встрече и расставании принято пожимать друг другу руки. Рукопожатие происходит как между мужчинами, так и женщинами. Отказ в рукопожатии считается бестактностью.
В разговоре лучше не расспрашивать голландцев о королевской семье, тем более отзываться о ней неодобрительно. Высказывания националистического или антисемитского характера недопустимы. Неуместно сравнивать голландцев с немцами, говорить о сходстве Нидерландов и Германии или их языков.
Не рекомендуется желать партнерам в поздравлениях «крепкого здоровья» – это воспринимается как намек на то, что здоровье поздравляемого не совсем в порядке.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Поднятые вверх указательный и средний пальцы (знак V) имеют несколько значений. Если два пальца ладонью к собеседнику обозначают «Виктори» (победа), то ладонью к себе – это непристойный жест, аналогичный среднему пальцу.
К числу особенностей можно отнести ритуал приветствия коренных жителей (маори). У них принято здороваться между собой прикосновением носов. Аборигены также приветствуют друг друга высовыванием языков и выпучиванием глаз, прихлопывая ладонями по бедрам, сгибая колени и топая ногами.

НОРВЕГИЯ

Особое внимание важно обратить на строгий законодательный запрет всех форм насилия в отношении детей, включая шлепки, подзатыльники, повышение голоса и пр. Подобные действия могут спровоцировать обращения граждан в органы опеки и полицию со всеми вытекающими последствиями.

СИНГАПУР

Жесты, восклицания и поступки, которые могут быть восприняты как непристойные или враждебные, зачастую приравниваются к прямому нарушению законов.
Так, следует избегать следующих действий:
- «устные оскорбления» (правонарушение) – законом предусмотрено наказание в виде штрафа или лишения свободы;
- «оскорбление национальных или религиозных чувств» (преступление) – предусмотрено наказание в виде лишения свободы и телесных наказаний (удары палками);
- нахождение в общественном месте в состоянии алкогольного опьянения или интоксикации (преступление) – предусмотрено наказание в виде штрафа или лишения свободы;
- «посягательства на скромность» (преступление), т.е. неприличные жесты или действия с сексуальным подтекстом по отношению к лицам противоположного пола – предусмотрено наказание в виде штрафа, лишения свободы и телесных наказаний (удары палками);
- разговор на повышенных тонах/крик преступлением не является, однако может быть воспринят как враждебные действия и привести к вызову полиции и разбирательству.

ТАИЛАНД

1. Ни в коем случае не дотрагиваться до головы тайца или гладить его по голове.
2. Нельзя указывать большим пальцем ноги или носком обуви на статую Будды или портрет Короля, где бы они ни находились.
3. Не следует указывать на тайца указательным пальцем и «тыкать» в него.
4. Общаясь с тайцами, не следует при первой встрече в знак дружбы обнимать их и хлопать по спине, кроме случаев, когда они уже привыкли к европейскому стилю общения.
5. Недопустимо в виде отказа от чего-либо демонстрировать тайцам «комбинацию из трех пальцев» (фигу): она служит здесь заменителем слова, описывающего женские первичные половые признаки.
6. В туристических зонах многие тайцы, занятые в сфере обслуживания, в той или иной степени изучали русский язык. В этой связи следует быть аккуратными в выражениях, даже когда вы говорите по-русски.
7. Не следует повышать голос на тайцев. Это считается оскорблением. При этом от крика таец никогда не станет действовать лучше, он вообще перестанет что-либо делать для вас, даже если это входит в его должностные обязанности.

9. При исполнении королевского гимна (исполняется в общественных местах несколько раз в день) тайцы встают и слушают его по стойке смирно, а затем совершают поклон. На иностранцев такое требование формально не распространяется, но было бы правильно следовать примеру местных жителей.
Правила поведения на период траура (до 13.10.2017 г.) по скончавшемуся королю Пумипону Адульядету: при посещении публичных мест (кроме пляжей) надо придерживаться скромного стиля одежды, избегать ярких цветов; если вы хотите проявить уважение к местным жителям и разделить их скорбь по усопшему монарху, следует приобрести черную траурную ленточку и надеть ее на одежду; поклон головы перед портретом покойного Короля Таиланда будет хорошо воспринят местным населением.

ТУНИС

Не рекомендуется публичное обсуждение тем, касающихся политики и религии.
В стране распространены арабские жесты: «подожди, помедленнее» (пальцы, сложенные в щепоть), вопросительный жест «что?» (вращательное движение кистью правой руки на уровне плеча). Положительный жест «о'кей» воспринимают в Тунисе как угрозу. Тунисские мужчины могут при встрече держаться за руки и целовать друг друга в щёку – это допустимо.

ТУРЦИЯ

Весьма плачевно могут закончиться любые действия или высказывания, которые могут быть здесь расценены как неуважение к основателю страны М.К.Ататюрку (включая его изображения, в том числе на денежных знаках) и турецким государственным символам.
Поднятые вверх указательный и средний пальцы в виде латинской буквы «V», повсеместно означающие «победу», в Турции используются сторонниками курдского движения. В связи с наличием антикурдских настроений у националистически настроенной части населения этот жест может вызвать неадекватную реакцию.
Российские «пальцы веером» (поднятые указательный палец и мизинец), напротив, напоминают приветствие турецких националистов («серых волков»), и от этого жеста также лучше воздержаться.
Крайне оскорбительными считаются жесты «фига» и «о'кей» (кольцо из большого и указательного пальцев): первый обозначает гениталии, второй намекает на нетрадиционную сексуальную ориентацию собеседника. Проведение рукой по горлу («сыт по горло») символизирует прямую угрозу. Цоканье языком несет неодобрение или отрицание.
Ряд общеупотребительных на отдыхе российских слов созвучны турецким непристойностям, например, при обращении к ребенку: «ам, ам» или официанту: «сок».

ФИНЛЯНДИЯ

Не рекомендуется говорить «чухонец», «чухна», т.к. финны знают, что эти слова – уничижительное название их народа. Реакция может быть крайне резкая. Не следует также использовать слово «рюсся» (ryssa), являющееся пренебрежительным наименованием русских и россиян вообще. Финский собеседник в лучшем случае будет просто обескуражен, а в худшем – станет относиться неуважительно.
Финны – люди в большинстве сдержанные, разговаривают спокойно и негромко, мало жестикулируют. Поэтому не следует громко разговаривать, да и вообще любым шумом привлекать к себе внимание.

ФРАНЦИЯ

Следует избегать такого поведения в отношении женщин, которое может восприниматься как проявление «сексизма». Желательно не реагировать на представителей ЛГБТ-сообщества, не адресовать им оскорбительных слов или жестов.
В кафе или ресторане к официанту следует обращаться не «гарсон», а «месье», а к официантке – «мадам». Росграждданам, не владеющим французским, настоятельно рекомендуется просить меню на русском либо на английском языках. Попытки озвучить названия блюд по-французски без знания правил чтения могут привести к конфликтным ситуациям.
Во Франции принято здороваться во всех публичных местах – с водителями общественного транспорта, с продавцами в магазинах, с консьержами в домах, с персоналом в гостиницах.
Не рекомендуется демонстрировать пренебрежение к французскому языку, пытаясь что-либо «втолковать» французам на русском языке и возмущаться при этом, что вас не понимают.

ШВЕЦИЯ

Шведы считают недопустимым вмешательство в личную сферу. Это касается как обсуждения «чувствительных» тем, так и, например, порядка поведения и рассадки в общественном транспорте (не принято занимать места непосредственно рядом с пассажирами, если имеются свободные отдельные места).
Находясь в анклавах пребывания иммигрантов, рекомендуется учитывать особенности культуры и традиций (в основном – мусульманских) и сообразно этому корректировать, при необходимости, собственную манеру поведения.

ЭКВАДОР

Как оскорбление эквадорцы воспримут, если человек прижмёт четыре пальца руки к

большому пальцу, требуя тем самым «закрыть рот». Международный жест «палец у виска» означает, что человек дурак или психически нездоров. Махнуть на человека рукой – продемонстрировать пренебрежение или презрение. Хлопки ладонью по лбу означают, что идея собеседника очень глупая.

ЯПОНИЯ

Среди наиболее часто встречающихся жестов россиян, которые японцы понимают неверно, можно выделить жест, подтверждающий фразу «пресытился, сыт по горло», который может быть «прочитан» как «уволен с работы» или даже как физическая угроза.

Принято держать некоторую дистанцию между собеседниками, не допускать прикосновений друг к другу. Не следует подзывать кого-нибудь сгибанием указательного пальца. Рукопожатие при встрече здесь еще не повсеместно прижилось. Достаточно сильна традиция приветствовать и провожать собеседника поклоном. Также рекомендуется избегать продолжительных взглядов в глаза – это считается признаком агрессии.